# ROZHODNUTIE KOMISIE

## z 22. novembra 2010

## o uznaní Srí Lanky v oblasti vzdelávania, prípravy a osvedčovania námorníkov, pokiaľ ide o uznávanie osvedčení o spôsobilosti

*[oznámené pod číslom K(2010) 7963]*

**(Text s významom pre EHP)**

(2010/704/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES z 19. novembra 2008 o minimálnej úrovni prípravy námorníkov ([1]), a najmä na jej článok 19 ods. 3,

so zreteľom na list cyperských orgánov z 13. mája 2005, ktorým žiadajú uznanie Srí Lanky s cieľom uznávať osvedčenia o spôsobilosti vydané touto krajinou,

keďže:

(1) Členské štáty sa môžu rozhodnúť schváliť osvedčenia o spôsobilosti námorníkov vydané tretími krajinami za predpokladu, že Komisia príslušnú tretiu krajinu uznala za krajinu, ktorá zabezpečuje súlad s požiadavkami medzinárodného Dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, 1978, v znení zmien a doplnení (dohovor STCW) ([2]).

(2) Po prijatí žiadosti cyperských orgánov Komisia posúdila systémy vzdelávania, prípravy a osvedčovania na Srí Lanke, aby overila, či táto krajina spĺňa požiadavky dohovoru STCW a či boli prijaté vhodné opatrenia na zabránenie podvodom s osvedčeniami. Toto posúdenie vychádzalo z výsledkov zisťovacej kontroly, ktorú vykonali odborníci z Európskej námornej bezpečnostnej agentúry v novembri 2006.

(3) Keď sa počas posudzovania zistili nedostatky, pokiaľ ide o súlad s dohovorom STCW, orgány Srí Lanky poskytli Komisii požadované príslušné informácie a dôkazy o implementácii vhodných a dostatočných nápravných opatrení na vyriešenie väčšiny nedostatkov.

(4) Niektoré zostávajúce nedostatky v súvislosti s aspektmi vnútroštátnych postupov v oblasti vzdelávania a osvedčovania námorníkov sa týkajú predovšetkým chýbajúcich osobitných právnych ustanovení o kvalifikácii inštruktorov, využívania simulátorov a chýbajúcich návrhov a testov cvičení na simulátoroch v jednej z inštitúcií vzdelávania a prípravy námorníkov, ktoré sa preverovali. Orgány Srí Lanky boli preto vyzvané, aby v týchto záležitostiach vykonali ďalšie nápravné opatrenia. Tieto nedostatky však neoprávňujú na spochybňovanie celkovej úrovne súladu systémov Srí Lanky s dohovorom STCW, pokiaľ ide o vzdelávanie, prípravu a osvedčovanie spôsobilosti námorníkov.

(5) Z výsledkov posudzovania plnenia požiadaviek dohovoru STCW a z vyhodnotenia informácií poskytnutých srílanskými orgánmi vyplýva, že Srí Lanka spĺňa príslušné požiadavky dohovoru STCW. Srí Lanka prijala aj ďalšie vhodné opatrenia na zabránenie podvodom s osvedčeniami a Únia by ju teda mala uznať.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Srí Lanka sa uznáva v oblasti vzdelávania, prípravy a osvedčovania námorníkov na účely uznávania osvedčení o spôsobilosti vydávaných touto krajinou.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 22. novembra 2010

*Za Komisiu*
Siim KALLAS
*podpredseda*

([1]) Ú. v. EÚ L 323, 3.12.2008, s. 33.
([2]) Prijatý Medzinárodnou námornou organizáciou.